



Convenzione

concernente

**la ripartizione delle responsabilità e dei costi per il riordino dello svincolo
autostradale e la riqualifica del fondovalle di Airolo, nell'ambito del
risanamento della galleria del San Gottardo**

tra

la **Confederazione Svizzera**

rappresentata

dall'**Ufficio federale delle strade USTRA**,

Divisione Infrastruttura stradale Est,

Filiale Bellinzona, 6500 Bellinzona

(denominata di seguito USTRA)

e

il **Cantone Ticino**

rappresentato

dal **Dipartimento del territorio**,

Via Franco Zorzi 13, 6501 Bellinzona

(denominato di seguito Cantone)

e

il **Comune di Airolo**

rappresentato

dal **Municipio del Comune di Airolo**,

Via San Gottardo 85, 6780 Airolo

(denominato di seguito Comune).

SN	N02
Km di manutenzione	170.000-188.200
N. progetto	120043
Cantone	TI
Comune	Airolo
N. particella	diverse

Bgeu
R
Z
E
M

La presente convenzione, relativa al progetto

- *N02 Risanamento della galleria del San Gottardo,*

Riordino dello svincolo autostradale di Airolo e riqualifica del fondovalle;

definisce gli obiettivi, disciplina le responsabilità, la ripartizione dei costi e il piano di pagamento destinato ai cofinanziatori, le relative modalità e il successivo svolgimento.

1. Normativa di riferimento

La presente convenzione è basata sulla seguente legislazione:

- Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18 aprile 1999 (Cost.; RS 101);
- Legge federale dell'8 marzo 1960 sulle strade nazionali (LSN; RS 725.11);
- Ordinanza del 7 novembre 2007 sulle strade nazionali (OSN; RS 725.111);
- Legge federale del 22 marzo 1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUMin; RS 725.116.2);
- Ordinanza del 7 novembre 2007 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata nel traffico stradale (OUMin; RS 725.116.21);
- Legge federale del 22 giugno 1979 sulla pianificazione del territorio (LPT, RS 700);
- Legge federale del 1. luglio 1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN, RS 451);
- Legge federale sulla protezione dell'ambiente del 7 ottobre 1983 (LPAmb, RS 814.01).

2. Premessa

In seguito all'introduzione della *Nuova impostazione della perequazione finanziaria e dei compiti* (NPC), il 1° gennaio 2008 la proprietà delle strade nazionali è passata dai Cantoni alla Confederazione. La Confederazione costruisce e gestisce le strade nazionali e provvede alla loro manutenzione. Ne assume essa stessa le spese¹.

Nell'ambito del summenzionato progetto è previsto il riordino dello svincolo di Airolo comprendente la copertura di un tratto autostradale di fronte all'abitato. Per gli interventi previsti si tratta di lavori di manutenzione secondo dell'Art. 9 LUMin. USTRA stabilisce caso per caso quali costi sono computabili come costi di manutenzione². Per gli impianti utilizzati insieme a terzi, USTRA stabilisce il contributo della Confederazione ai costi commisurato all'interesse delle strade nazionali.³

Nell'ambito della consultazione del progetto generale per la costruzione del secondo tubo della galleria autostradale del San Gottardo, avvenuta nel corso del 2016, Cantone e Comune hanno richiesto una maggiore attenzione nella sistemazione del territorio antistante l'abitato di Airolo, cogliendo l'occasione per una sostanziale riqualifica ambientale della zona, a beneficio della qualità di vita e della vocazione turistica dell'intera regione.

Dal canto suo USTRA, confrontata con l'oggettiva difficoltà di trovare in Ticino siti atti ad accogliere il materiale di scavo in esubero, ha successivamente proceduto ad una valutazione di soluzioni alternative a quelle inizialmente individuate. Con la collaborazione del Comune e del Cantone sono stati trovati in loco i necessari spazi per la lavorazione, il deposito definitivo e provvisorio del materiale, permettendo in questo modo a USTRA un notevole risparmio e una gestione più razionale del cantiere.

¹ Art. 83 Cost.

² Art. 8 cpv. 2 OUMin

³ Art. 8 cpv. 3 OUMin

Il progetto di riqualifica del fondovalle è coerente con le indicazioni contenute nel "Progetto territoriale Svizzera"⁴, secondo cui "... i risanamenti che si rendessero necessari sull'infrastruttura di trasporto principale nel nostro Paese devono essere sfruttati per valorizzare dal profilo territoriale, paesaggistico e ecologico le regioni interessate", nel caso in questione quella del San Gottardo.

La ponderazione degli interessi appena citati ha portato USTRA, Cantone e Comune "alla scelta di realizzare la soluzione lunga ottimizzata (compresa l'opzione 1) con costi d'investimento supplementari dell'ordine di 100 Mio CHF" (decisione del 27 aprile 2017 ad Airolo, vedi verbale in Allegato A1).

Con la presente convenzione USTRA, Cantone e Comune disciplinano di comune accordo gli obiettivi da raggiungere nell'ambito del riordino dello svincolo autostradale e del risanamento del fondovalle, le modalità di ripartizione dei costi, così come le competenze e le procedure opportune per gli impianti dei summenzionati progetti, utilizzati in comune da USTRA, dal Cantone e dal Comune.

3. Descrizione del progetto

3.1 Elementi del progetto

Le rimodellazioni del terreno previste sul territorio di Airolo, grazie al riordino dello svincolo autostradale esistente, permetteranno di disporre di importanti volumi dove accumulare il materiale di scavo, evitando così depositi a grande distanza o fuori Cantone. Inoltre, queste – assieme alla copertura di un tratto autostradale (Galleria di Airolo - GdA) - ridurranno notevolmente l'impatto della strada nazionale sul fondovalle e renderanno possibile una ricucitura paesaggistica di valore tra l'abitato di Airolo, il fiume Ticino e la sponda opposta della vallata.

Il progetto scelto è l'evoluzione della variante B1, emersa dal processo iterativo di studio svolto tra ottobre 2016 e marzo 2017 in collaborazione con la Commissione "Galleria e sviluppo Airolo", istituita dal Comune stesso. Esso è sostanzialmente riassunto nella relazione tecnica e nei piani allegati (Allegato A2) e recepisce parte delle osservazioni presentate dal Cantone e dal Comune di Airolo nel frattempo.

In sintesi prevede gli elementi seguenti che saranno sviluppati ulteriormente nelle prossime fasi di progetto:

- lo spostamento dello svincolo autostradale di Airolo in prossimità del portale sud della galleria del San Gottardo, sia per dare maggiore spazio al deposito di materiale che per permettere la riqualifica e la ricostruzione sostanziale del territorio del fondovalle come pure il collegamento fisico e paesaggistico fra i due versanti;
- la copertura (GdA) di 1'086 m della carreggiata sud-nord e di 925 m della carreggiata nord-sud dell'autostrada N02 in corrispondenza dell'abitato di Airolo. La chiusura laterale della copertura nord – sud è estesa per 560 m.
- un adeguamento del collegamento tra l'asse principale autostradale e la strada nazionale del Passo del San Gottardo, in funzione della sua perdita di importanza risultante dalla costruzione del secondo tubo (ridondanza);
- il deposito di materiale di scavo presso:
 - le zone liberate con lo spostamento dello svincolo di Airolo (Ticino, Isra, Muròn) e con l'adeguamento del raccordo con la strada del Passo (Al di là dell'Acqua),
 - la citata copertura dell'autostrada (GdA),
 - le zone Valbianca, presso il campo sportivo Madrano (Garegna) e Stalvedro (A18);

⁴ "Progetto Territoriale Svizzera" del Consiglio federale svizzero, CdC, DCPA, UCS, ACS (2012), cap. 7.1 pag 90

(Qualora le ubicazioni "IDA" o "Garegna in sponda destra" fossero rese disponibili in tempo utile dal Comune con propria domanda di costruzione, le stesse verranno considerate in alternativa al deposito definitivo presso l'area A18.)

- la sistemazione a verde delle superfici coinvolte nel progetto USTRA, creando le premesse per la riqualifica territoriale e paesaggistica di valore, una valorizzazione delle superfici agricole ed il ripristino di quelle esistenti;
- l'esecuzione di uno dei possibili accessi al fondovalle dalla rotonda Albinengo (da definire in AP) in sostituzione a quello previsto in PG tramite allargamento del sottopasso FFS "Isra" (presso Ferretti);
- la creazione delle premesse tecniche per un collegamento fra i due versanti in zona diga AET. La progettazione di questo elemento sarà promossa da Cantone e Comune con modalità da stabilire in parallelo alle procedure USTRA;
- le protezioni foniche, qualora necessarie nel rispetto dell'OIF, in particolare lungo le aperture laterali della copertura, a lato della bretella di collegamento con la rotonda di Albinengo, a monte della strada di collegamento con il Passo, tra le due corsie del tratto fra GdA e galleria di Stalvedro e a sud di quest'ultima in corrispondenza degli impianti per il trattamento del materiale. Le citate protezioni sono da concordare e definire in AP;
- un Infocentro adeguato alle esigenze del futuro cantiere, da collocare in un edificio esistente del quartiere della stazione;
- il ripristino della viabilità preesistente laddove opportuno.

3.2 Organizzazione di progetto

La direzione di progetto è competenza di USTRA. Cantone e Comune restano in futuro coinvolti nell'organizzazione del progetto "Riordino dello svincolo di Airolo" tramite un Gruppo di accompagnamento composto dai seguenti membri:

- USTRA, 2 membri, con direzione del gruppo
- Cantone, 2 membri
- Comune, 2 membri

La loro designazione spetta ai rispettivi Enti.

I compiti del Gruppo di accompagnamento consistono in:

- seguire lo sviluppo e la realizzazione del progetto, affinché risulti conforme agli accordi presi;
- informare e sottoporre in tempi utili per approvazione ai rispettivi Enti rappresentati le eventuali modifiche di progetto o dei costi, nel rispetto di quanto stabilito al cap. 7 della presente;
- trattare le interfacce con progetti paralleli che si svolgono nella zona interessata, che a loro volta vengono coordinati dal Cantone;
- trattare altre tematiche legate al progetto.

4. Rapporti di proprietà

L'opera progettata si trova su diverse particelle del Comune di Airolo. I fondi appartengono alla Confederazione, al Cantone, al Comune, alle Ferrovie federali svizzere FFS, al Patriziato ed altri Enti pubblici e privati.

La superficie corrispondente alla copertura della strada nazionale (GdA) (inclusa la fascia di rispetto di ca. 10 m secondo i principi degli allineamenti⁵), come pure la superficie al di là

⁵ Art. 22 LSN e Art. 13 OSN

Bju
K
P
A
M

dell'Acqua, resta di proprietà dell'USTRA. L'uso di queste superfici dovrà essere compatibile con gli obiettivi previsti nella presente convenzione, anche nel caso di trapasso di proprietà.

Le zone delle rimodellazioni di terreno Valbianca, campo sportivo Madrano (Garegna) e Stalvedro A18, una volta completati i depositi, verranno ritornate ai loro proprietari.

I rapporti di proprietà di singole opere vengono definite nell'ambito del progetto esecutivo (AP). In seguito al chiarimento e all'assegnazione dei rapporti di proprietà dettagliati verrà completata la presente convenzione tramite un allegato. Si tratta, senza onere di completezza, delle seguenti infrastrutture:

- la superficie tra l'autostrada e la ferrovia, comprese le strade secondarie;

5. Competenze

I lavori di costruzione previsti dal progetto complessivo sono di competenza dell'USTRA, la quale è tenuta a realizzare il progetto secondo il mandato attribuitole dal Consiglio Federale.

5.1 Sistemazione e destinazione finale delle aree

Quale base per la sistemazione morfologica delle aree ci si riferirà al progetto paesaggistico allestito dal Comune e da consolidare nel Piano regolatore. La bozza del concetto elaborato dallo studio Land (vedi allegato A6) ne rappresenta un primo indirizzo.

Di principio il progetto USTRA prevede la sistemazione a verde (con uno spessore di suolo idoneo di circa 30 cm) o a bosco (compensi dei disboscamenti 1:1) delle aree liberate e degli altri elementi superficiali citati al punto 3.1.

La geometria finale dei rilevati e la disposizione finale delle aree verdi e di bosco all'interno delle singole superfici, o all'esterno del perimetro di progetto USTRA nel territorio del Comune di Airole se necessario per un compenso reale, sono da coordinare dal gruppo di accompagnamento nell'ambito del progetto esecutivo (AP), sulla base delle necessità e degli interessi delle singole parti, come pure in funzione dei vincoli legislativi.

USTRA coinvolgerà primariamente il Comune nella cessione di fondi in eccedenza.

Il Comune si farà carico dell'elaborazione di una variante di PR del comparto fondovalle.

Bzu

R

8

9

111

5.2 Esercizio e manutenzione

L'esercizio e la manutenzione delle parti d'opera e delle aree, sono definiti come segue:

	Esercizio e manutenzione		
	USTRA	Cantone	Comune
Parte d'opera			
1. Autostrada	X		
2. Viadotto Valnit	X		
3. Copertura autostrada (manufatto GdA)	X		
4. Raccordo strada cantonale tra le due rotonde	X		
5. Strada d'accesso Comunale all'area a sud della Stazione e altri sottopassaggi delle FFS			X (3)
6. Collegamento ciclo-pedonale con l'altro versante in zona diga		X (4)	X (4)
Aree di superficie			
7. Copertura autostrada			X (1)
8. Zone verdi in zona "Al di là dell'acqua"	X (2)		
9. Superficie tra autostrada N2 e ferrovia			X (3)
10. Area attuale campo sportivo Madrano (Garegna) e altri depositi di materiale provvisori e definitivi			X(5)

(1) Da definire in AP (compreso utilizzo tramite convenzione separata p.es. carichi su copertura ecc.)

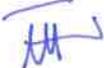
(2) Da definire in AP o nelle fasi successive

(3) Da definire in AP in accordo con FFS

(4) Da concordare tra Cantone e Comune

(5) Proprietari

Bgn
 R


 6/11


6. Ripartizione dei costi / conteggio / termini di pagamento

6.1. Investimenti nell'ambito dei progetti in corso

La realizzazione delle opere citate al punto 3. comporta dei costi supplementari d'investimento per il progetto N02 Risanamento della galleria del San Gottardo dell'ordine di 100 Mio CHF (vedi anche allegato A1 verbale riunione 27.4.2017) secondo i dettagli esposti nell'allegato A3.

Secondo il principio di causalità, tenuto conto dell'opportunità di risanamento del fondovalle, dei disguidi e degli aggravii che il cantiere ed in particolare il deposito e la lavorazione del materiale di scavo comporteranno per l'abitato di Airolo, USTRA mette a disposizione di questo progetto un finanziamento speciale di 20 Mio CHF. La rimanenza di 80 Mio CHF verrà assunta da USTRA per CHF 30 Mio e dal Cantone per un importo di 50 Mio CHF. In sintesi risulta la seguente ripartizione:

- USTRA: 50 Mio CHF
- Cantone: 50 Mio CHF

Il Cantone partecipa con il 50% dei costi supplementari effettivi delle opere oggetto della presente convenzione per un importo massimo di 50 Mio oltre i rincari maturati nel frattempo.

Il contributo del Cantone sarà oggetto di uno specifico messaggio governativo.

6.2. Contributo Comune / diritti ed obblighi USTRA

Il Comune contribuisce con la messa a disposizione gratuita del sedime del campo sportivo attuale, collocato in località Madrano (Garegna) per il deposito di materiale di scavo pulito (tipo A) per un valore di circa CHF 10 Mio già conteggiati da USTRA a favore degli obiettivi della presente convenzione, rinunciando, per questo luogo di deposito, ad ogni ulteriore pretesa finanziaria (tassa di deposito o altro).

Qualora ci fosse ulteriore materiale in esubero USTRA si impegna primariamente a metterlo a disposizione del Comune per depositi di sua competenza. Gli eventuali risparmi saranno messi a disposizione del Comune.

USTRA assicura un finanziamento pari ad un importo forfetario di CHF 2'000'000.- per la realizzazione, da parte di Comune e Cantone, del collegamento tra i due versanti in zona diga AET (passerella).

USTRA rifonde al Comune le spese per il ripristino del campo sportivo in un'ubicazione da lui scelta nel comparto riqualificato, con un importo forfetario di CHF 1'000'000.- per le spese eccedenti la sistemazione a verde.

Il Comune si impegna inoltre a spostare a sue spese l'impianto IDA esistente entro la fine del 2022. Eventuali sussidi federali o cantonali andranno a vantaggio del Comune, che ne dovrà fare richiesta.

Da parte sua USTRA favorirà la posa del nuovo collettore lungo il tracciato autostradale tra l'impianto esistente e quello nuovo previsto in zona Stalvedro nell'ambito del progetto di risanamento EP 04 (Airolo-Quinto) in corso d'esecuzione.

La costruzione del muro di contenimento ed il riempimento del materiale di scavo in zona IDA fanno parte del progetto citato al punto 3. I vantaggi di USTRA dovuti al maggior deposito di materiale in zona IDA sono già stati considerati rispettivamente dedotti nel calcolo dei costi supplementari del progetto indicati al cap. 6.1 della presente.

6.3. Termini e piano di pagamento:

La partecipazione alle spese è fatturata da USTRA secondo il punto 6.1. Il termine di pagamento è di 60 giorni.

Il piano di pagamento verrà concordato tra le parti al più tardi entro l'inizio dei lavori e prevederà una dilazione su più anni.

Bga
E
S
M

AA

6.4. Manutenzione straordinaria e rinnovo

La manutenzione straordinaria e il rinnovo delle opere sono a carico del rispettivo proprietario.

6.5. Esercizio e manutenzione ordinaria

I costi di esercizio e di manutenzione ordinaria sono attribuiti sulla base degli ambiti di competenza definiti al cap. 5.2.

7. Variazioni rispetto al piano dei costi pattuito

Le misure non comprese nella presente convenzione o altri miglioramenti al progetto che nel frattempo dovessero rivelarsi finanziabili con l'importo definitivo al punto 6.1, verranno debitamente presi in considerazione qualora tecnicamente e legalmente ancora fattibili.

Altrimenti, eventuali supplementi di spesa dovuti a modifiche di progetto che superassero i costi complessivi stabiliti al punto 6, saranno oggetto di successivi accordi.

Il rincaro maturato dal 31.01.2015 (data di riferimento del Progetto Generale) ed eventuali adeguamenti dell'imposta sul valore aggiunto saranno suddivisi secondo la chiave di ripartizione di cui al punto 6.1.

8. Accesso agli impianti

Le parti contraenti hanno il diritto di accedere agli impianti comuni in qualsiasi momento per l'espletamento dei propri compiti.

9. Disagi al traffico

Se i lavori previsti dalla presente convenzione dovessero provocare disagi al traffico, le parti contraenti si accorderanno sulle misure da adottare.

10. Comunicazione

L'informazione del pubblico è demandata alla Confederazione. Tutte le misure di comunicazione inerenti al progetto devono tuttavia essere coordinate con il Cantone e il Comune.

11. Scambio di informazioni

USTRA tiene costantemente aggiornata la controparte in merito al rilevamento dello stato degli impianti, alla manutenzione necessaria e all'avanzamento dei lavori, in particolare quando sono previsti interventi di manutenzione.

Salvo in caso di interventi urgenti, prima di pianificare e aggiudicare i lavori, l'ente competente consulta la controparte in merito agli interventi previsti e ai costi che ne derivano, concedendole in particolare la possibilità di far valere le proprie esigenze e approntare i mezzi finanziari dovuti in base alla ripartizione dei costi.

12. Responsabilità

12.1. Nei confronti della controparte

Ciascuna delle parti contraenti risponde dei danni dovuti a mancato o non corretto adempimento degli obblighi che le competono in virtù della presente convenzione.

12.2. Nei confronti di terzi

La responsabilità nei confronti di terzi è retta esclusivamente dalle pertinenti disposizioni legali.

13. Cessione

Fatte salve disposizioni legali contrarie, la presente convenzione può essere ceduta a terzi soltanto con il consenso scritto delle parti.

Bgu
R
A

9

TH

14. Modifiche della convenzione

Qualsiasi modifica della presente convenzione deve rivestire la forma scritta. Tale obbligo vale anche per la revoca della presente clausola. Modifiche nei rapporti di proprietà citati nel punto 4 così come una differente suddivisione delle competenze citate al punto 5.2 inerenti l'esercizio e la manutenzione sono possibili seguendo le normali vie legali e non necessitano la modifica della presente convenzione.

In caso di modifica strutturale, trasformazione o ampliamento dell'opera, oppure di sostanziale mutamento della situazione dovuto ad altri motivi (nuove circostanze, modifica delle disposizioni di legge, ecc.) le parti si impegnano a cercare insieme una soluzione consensuale per l'adeguamento della presente convenzione.

15. Obbligo di prevenzione / riduzione dei danni

Le parti contraenti si impegnano ad adottare tutte le misure necessarie a prevenire o ridurre eventuali danni incombenti nei confronti della controparte o di terzi.

16. Pubblicazione, informazione e trasparenza dell'amministrazione

In virtù delle disposizioni vigenti a livello federale e cantonale sul principio di trasparenza, le parti sono tenute a garantire al pubblico l'accesso ai documenti ufficiali, inclusa dalla presente convenzione.

17. Controversie

Le parti contraenti si impegnano a risolvere amichevolmente eventuali controversie derivanti dalla presente convenzione prima di adire i tribunali ordinari.

Per le controversie derivanti dalla presente convenzione è competente il Tribunale federale amministrativo.

18. Disposizioni finali

La presente convenzione si basa sull'approvazione del Consiglio di Stato del Cantone Ticino (Risoluzione n. 3906 del 06.09.2017 secondo allegato A4) e del Municipio di Airolo (Risoluzione n. 1676 del 04.09.2017 secondo allegato A5).

Essa entra in vigore con la firma di tutte le parti contraenti e rimane applicabile durante tutta la durata di vita degli impianti.

L'approvazione del progetto esecutivo (AP) di USTRA da parte del DATEC è vincolata al licenziamento entro il 31.12.2017 da parte del Consiglio di Stato del Canton Ticino del messaggio relativo agli impegni finanziari concordati (Pto 6.1) ed alla sua successiva approvazione da parte del Gran Consiglio del Cantone Ticino, risp. dalla conferma della stessa decisione tramite Referendum entro il 31.12.2018.

Bgu
R
R

OR

M

19. Allegati

I seguenti allegati costituiscono parte integrante della presente convenzione:

- A1: Protocollo incontro USTRA, Cantone e Comune di Airolo per il "Riordino svincolo autostradale di Airolo: decisione soluzione PG e ripartizione dei costi" del 27.04.2017
- A2: Dossier tecnico
 - o Relazione tecnica
 - o Planimetria 1: 1'000
 - o Sezioni galleria di Airolo 1:50
 - o Sezioni e dettaglio allacciamento strada del passo
 - o Inserimento paesaggistico 1:2'500
- A3: Stima dei costi.
- A4 Risoluzione Consiglio di Stato Cantone Ticino n. 3906 del 06.09.2017
- A5 Risoluzione Municipio Airolo n. 1676 del 04.09.2017
- A6 studio Land: Risanamento fondovalle di Airolo, Progetto di Massima Bozza, 1:2000.
04 Luglio 2017 Progetto paesaggistico del nuovo fondovalle di Airolo, planimetria 1:2'000

Bgu
fe
A
10/11
AA

20. Firme

La presente convenzione è redatta in triplice copia, una per ogni parte.

Per l'USTRA

Luogo e data

Ittigen, 25.9.17

Firma


Jürg Röthlisberger
Direttore USTRA



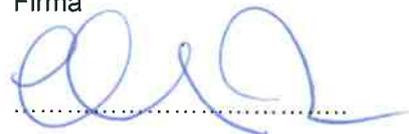
Guido Biaggio
Vicedirettore, Capodivisione
Infrastruttura Stradale Est

Per il Cantone

Luogo e data

Bellinzona, 14.9.2017

Firma



Claudio Zali
Consigliere di Stato



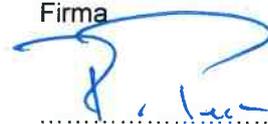
Moreno Celio
Coordinatore DT

Per il Comune

Luogo e data

Airolo, 19.9.2017

Firma



Franco Pedrini
Sindaco



Danilo Passera
Segretario



